

Sygn. akt VI Ka 619/19

# WYROK

## W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 20 lutego 2020 r.

Sąd Okręgowy w Jeleniej Górze w VI Wydziale Karnym Odwoławczym w składzie:

**Przewodniczący – Sędzia Andrzej Tekieli**

Protokolant: Małgorzata Pindral

przy udziale prokuratora Prokuratury Rejonowej w L.: Ł. C.

po rozpoznaniu w dniach 24 stycznia 2020 r. i 20 lutego 2020 r.

sprawy

**A. N.** ur. (...) w L., c. P., S. z domu G.

oskarżonej z art. 286 § 1 kk i in.

z powodu apelacji wniesionej przez obrońcę oskarżonej

od wyroku Sądu Rejonowego w Lubaniu

z dnia 14 czerwca 2019 r. sygn. akt II K 557/18

I. utrzymuje w mocy zaskarżony wyrok wobec oskarżonej A. N.;

II. zwalnia oskarżoną od zapłaty na rzecz Skarbu Państwa kosztów sądowych za postępowanie odwoławcze, obciążając nimi Skarb Państwa.

## UZASADNIENIE

Formularz UK 2	Sygnatura akt	VI Ka 619/19	
Załącznik dołącza się w każdym przypadku. Podać liczbę załączników:	1		
1. <b>CZEŚĆ WSTĘPNA</b>			
1.1. <b>Oznaczenie</b>			

<b>wyroku sądu pierwszej instancji</b>	
Wyrok Sądu Rejonowego w Lubaniu z 14 czerwca 2019 r., sygn. akt II K 557/18	
<b>1.2. Podmiot wnoszący apelację</b>	
# oskarżyciel publiczny albo prokurator w sprawie o wydanie wyroku łącznego	
# oskarżyciel posiłkowy	
# oskarżyciel prywatny	
# obrońca oskarżonego	
# oskarżony albo skazany w sprawie o wydanie wyroku łącznego	
# inny	
<b>1.3. Granice zaskarżenia</b>	
<b>1.3.1. Kierunek i</b>	

<b>zakres zaskarżenia</b>			
# na korzyść # na niekorzyść	# w całości		
# w części	#	co do winy	
#	co do kary		
#	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia		
<b>1.3.2. Podniesione zarzuty</b>			
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji			
#	art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu		
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy		

	prawnej orzeczenie odpowiada prawu	
#	art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia	
#	art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia	
#	art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przypadku lub innego środka	
#	art. 439 k.p.k.	
#	brak zarzutów	
<b>1.4. Wnioski</b>		

#	uchylenie	#	zmiana		
<b>2. Ustalenie faktów w związku z dowodami przeprowadzonymi przez sąd odwoławczy</b>					
<b>2.1. Ustalenie faktów</b>					
<b>2.1.1. Fakty uznane za udowodnione</b>					
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty	
1.	1	A. N.	dotychczasowa karalność oskarżonej; dotyczy wszystkich zarzucanych jej czynów	karta karna	k. 841-843
2.		A. N.	informacja dotyczące osadzenia oskarżonej w jednostce penitencjarnej; dotyczy wszystkich zarzucanych jej czynów	wydruk z systemu NOE-SAD	k. 845-848
<b>2.1.2. Fakty uznane za nieudowodnione</b>					

Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty	
	-----	-----	-----	-----	
<b>2.2. Ocena dowodów</b>					
<b>2.2.1. Dowody będące podstawą ustalenia faktów</b>					
Lp. faktu z pkt 2.1.1	Dowód	Zwięźle o powodach uznania dowodu			
1.	karta karna	dokument niekwestionowany przez strony			
2.	wydruk z systemu NOE-SAD	dowód niekwestionowany przez strony			
<b>2.2.2. Dowody nieuwzględnione przy ustaleniu faktów (dowody, które sąd uznał za niewiarygodne oraz niemające znaczenia dla ustalenia faktów)</b>					
Lp. faktu z pkt 2.1.1 albo 2.1.2	Dowód	Zwięźle o powodach			

		niewwzględnienia dowodu	
-----	-----	-----	-----
<b>STANOWISKO SĄDU ODWOŁAWCZEGO WOBEC ZGŁOSZONYCH ZARZUTÓW i wniosków</b>			
Lp.	Zarzut		
	<p>1. rażącej niewspółmierności orzeczonych wobec oskarżonej kar jednostkowych i kary łącznej 2 lat pozbawienia wolności poprzez ich surowość, w sytuacji gdy wszystkie okoliczności niniejszej sprawy, a szczególnie warunki i właściwości osobiste oskarżonej wskazują, iż zasługuje ona na wymierzenie kary w niższym wymiarze i warunkowe zawieszenie jej wykonania na stosowny okres próby.</p>	<p># zasadny # częściowo zasadny # niezasadny</p>	

<p>Zwięźle o powodach uznania zarzutu za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny</p>	
<p>Ad. 1</p> <p>Nietrafny był zarzut rażącej niewspółmierności kar jednostkowych. Wymierzone oskarżonej kary za czyny przypisane jej w punkcie I-V części dyspozytywnej zaskarżonego wyroku uwzględniają dyrektywy określone w art. 53 § 1 i 2 k.k. Kary te nie przekraczają stopnia winy i społecznej szkodliwości czynów przypisanych oskarżonej, które słusznie zostały ocenione przez Sąd I instancji jako wysokie. Zdaniem Sądu Odwoławczego zawarta w uzasadnieniu zaskarżonego wyroku ocena stopnia społecznej</p>	

szkodliwości  
czynów  
przypisanych  
oskarżonej w  
wyroku Sądu  
Rejonowego jest  
jak najbardziej  
trafna i zasługuje  
na aprobatę,  
gdyż w  
odpowiedni  
sposób  
uwzględnia ona  
wszystkie  
elementy, o  
których mowa w  
art. 115 § 2 k.k.  
Sąd I instancji  
wskazał jakie  
okoliczności  
potraktował w  
stosunku do  
oskarżonej za  
obciążające,  
jakich dopatrył  
się okoliczności  
łagodzących.  
Sąd ten wziął  
pod uwagę m.  
in. młody wiek  
oskarżonej i  
przyznanie się  
do zarzucanych  
jej czynów.  
Podkreślenia  
przy tym  
wymaga, że  
apelujący  
przecenia wagę  
przyznania się  
oskarżonej do  
winy jako  
okoliczności  
łagodzącej.  
Zważyć bowiem  
należy, że  
przyznanie się  
oskarżonej do  
winy w  
kontekście

okoliczności  
popelnionych  
czynów ( na  
szkodę wielu  
pokrzywdzonych),  
ich ilości i  
wreszcie  
wysokości  
wyrządzonej  
szkody, trudno  
uznać za  
szczególny  
wkład w  
wyjaśnienie  
wszystkich  
okoliczności  
sprawy. Również  
dotychczasowy  
tryb życia  
oskarżonej,  
potwierdzony  
danymi o jej  
karalności nie  
stanowi  
okoliczności  
przemawiającej  
za złagodzeniem  
orzeczonych  
przez Sąd meriti  
kar  
jednostkowych.  
Z aktualnej karty  
karnej wynika  
bowiem, że A.  
N. była w latach  
2018 r. - 2019  
r. trzykrotnie  
karana, w tym  
za przestępstwa  
przeciwko  
wiarygodności  
dokumentów,  
przeciwko  
mieniu,  
przeciwko  
obrotowi  
gospodarczemu i  
interesom  
majątkowym w  
obrocie

cywilnoprawnym  
( k. 841-843 ).  
Wprawdzie  
wszystkie te  
czyny zostały  
popelnione w  
okresie  
zblizonym do  
czynów  
zarzuconych jej  
w sprawie  
niniejszej,  
jednak nie  
sposób na tej  
podstawie  
uznać, że  
zachowanie  
oskarżonej  
uległo poprawie  
i tym samym  
zachodzi wobec  
niej pozytywna  
prognoza  
kryminologiczna.  
Także z danych  
uzyskanych z  
Centralnej Bazy  
Osób  
Pozbawionych  
Wolności  
wynika, że  
oskarżona jest  
od dnia 25  
listopada 2019  
r. tymczasowo  
aresztowana w  
sprawie  
prowadzonej  
przed Sądem  
Rejonowym  
Warszawa  
Praga-Południe  
sygn. III KP  
1716/19, gdzie  
zarzucono jej  
popelnienie  
przestępstwa  
przeciwko

mieniu ( k.  
845-848 ).

Biorąc powyższe pod uwagę, brak było podstaw do zastosowania art. 58 § 1 k.k. i wymierzenia oskarżonej kar rodzajowo łagodniejszych za czyny przypisane jej w pkt I-IV części dyspozytywnej wyroku. Rację ma Sąd Rejonowy, że w realiach niniejszej sprawy sięgnięcie do kar rodzajowo łagodniejszych skutkowałoby ulgowym potraktowaniem oskarżonej i tak orzeczona kara nie spełniałaby wszystkich dyrektyw z art. 53 § 1 k.k., a w szczególności w zakresie prewencji indywidualnej i generalnej. Również kara 1 roku i 6 miesięcy wymierzona oskarżonej za czyn przypisany jej w pkt V części dyspozytywnej ( popełniony w warunkach ciągu

przestępstw) nie razi surowością.

W ocenie Sądu Odwoławczego, Sąd I instancji należycie rozważył i właściwie ocenił wszystkie istotne okoliczności sprawy oraz uwzględnił reguły i zasady mające znaczenie przy orzekaniu kary łącznej, toteż wymierzona oskarżonej przy zastosowaniu zasady asperacji – kara łączna 2 lat pozbawienia wolności nie nosi cech rażącej niewspółmierności. Orzeczenie kary łącznej w takim wymiarze uniemożliwia zastosowanie instytucji z art. 69 § 1 k.k.

W świetle powyższego traci rację bytu argumentacja skarżącego, że wymierzenie oskarżonej kary łącznej 1 roku pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem jej wykonania pozwoli na spłatę

<p>orzeczonego wobec niej obowiązku naprawienia szkody. Również to, że oskarżona samotnie wychowuje małoletnie dziecko, nie przemawia za obniżeniem wobec niej orzeczonych kar jednostkowych, jak i kary łącznej. Tym bardziej powinna ona zdawać sobie sprawę z konsekwencji i nieopłacalności podejmowanych działań.</p>		
<p>Wniosek</p>		
<p>1. O zmianę zaskarżonego wyroku w zaskarżonej części i wymierzenie A. N.:</p> <p>- za czyn opisany w punkcie I części dyspozytywnej wyroku kary grzywny,</p> <p>- za czyn opisany w punkcie II części dyspozytywnej wyroku kary 1 miesiąca</p>	<p># zasadny</p> <p># częściowo zasadny</p> <p># niezasadny</p>	

<p>pozbawienia wolności,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- za czyn opisany w punkcie III części dyspozytywnej wyroku kary grzywny,</li> <li>- za czyn opisany w punkcie IV części dyspozytywnej wyroku kary grzywny,</li> <li>- za czyn opisany w punkcie V części dyspozytywnej wyroku kary 1 roku pozbawienia wolności,</li> <li>- wymierzenie kary łącznej w wymiarze 1 roku pozbawienia wolności oraz kary łącznej grzywny,</li> <li>- warunkowe zawieszenie kary łącznej pozbawienia wolności na okres próby wynoszący 3 lata.</li> </ul>	
<p>Zwiąże o powodach uznania wniosku za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny.</p>	

<p>Ad. 1</p> <p>Wymierzone oskarżonej kary jednostkowe za czyny przypisane jej w pkt I-V części dyspozytywnej wyroku oraz kara łączna 2 lat pozbawienia wolności nie są rażąco surowe. Sąd Okręgowy nie znalazł podstaw do ich złagodzenia. Orzeczenie kary łącznej powyżej roku pozbawienia wolności uniemożliwia zastosowanie instytucji z art. 69 § 1 k.k.</p>		
<p>4.</p> <p><b>OKOLICZNOŚCI PODLEGAJĄCE UWZGLĘDNIENIU Z URZĘDU</b></p>		
<p>1.</p>	-----	-----
<p>Zwięźle o powodach uwzględnienia okoliczności</p>		
<p>-----</p>	-----	
<p>5.</p> <p><b>ZSTRZYGNIECIE</b></p>		

<b>SĄDU ODWOŁAWCZEGO</b>	
<b>5.1. Utrzymanie w mocy wyroku sądu pierwszej instancji</b>	
<b>1.</b>	Przedmiot utrzymania w mocy
<b>Wyrok został wobec oskarżonej utrzymany w mocy w całości.</b>	
Zwięźle o powodach utrzymania w mocy	
Zarzuty apelacji były niezasadne, a brak było podstaw by ingerować w treść wyroku z urzędu.	
<b>5.2. Zmiana wyroku sądu pierwszej instancji</b>	
<b>1.</b>	Przedmiot i zakres zmiany
-----	-----

Zwięzłe powodach zmiany	o		
-----			
<b>5.3. Uchylenie wyroku sądu pierwszej instancji</b>			
<b>5.3.1. Przyczyna, zakres i podstawa prawna uchylenia</b>			
1.1.		<del># art. 439 k.p.k.</del>	
Zwięzłe powodach uchylenia	o		
-----			
2.1.	Konieczność przeprowadzenia na nowo przewodu w całości	# art. 437 § 2 k.p.k.	
Zwięzłe powodach uchylenia	o		
-----			
3.1.	Konieczność umorzenia postępowania	# art. 437 § 2 k.p.k.	

<p>Zwięźle o powodach uchylenia i umorzenia ze wskazaniem szczególnej podstawy prawnej umorzenia</p>		
-----	-----	
4.1.	-----	<p><del># art. 454 § 1</del> k.p.k.</p>
<p>Zwięźle o powodach uchylenia</p>		
-----	-----	
<p><b>5.3.2. Zapatrywania prawne i wskazania co do dalszego postępowania</b></p>		
-----	-----	
<p><b>5.4. Inne rozstrzygnięcia zawarte w wyroku</b></p>		
<p>Punkt rozstrzygnięcia z wyroku</p>	<p>Przytoczyć okoliczności</p>	
	-----	-----
<p><b>6. Koszty Procesu</b></p>		

Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności	
II.	Na podstawie art. 624 § 1 k.p.k. w zw. z art. 634 k.p.k. Sąd Okręgowy mając na uwadze sytuację materialną oskarżonej zwolnił ją od zapłaty na rzecz Skarbu Państwa kosztów sądowych za postępowanie odwoławcze obciążając nimi Skarb Państwa.	
<b>7. PODPIS</b>		

<b>1.3. Granice zaskarżenia</b>		
Kolejny numer załącznika	1	
Podmiot wnoszący apelację	obrońca oskarżonej	
Rozstrzygnięcie, brak rozstrzygnięcia albo ustalenie, którego dotyczy apelacja	wymiar kar jednostkowych i kary łącznej	
<b>1.3.1. Kierunek i zakres zaskarżenia</b>		
# na korzyść	# w całości	

# na niekorzyść			
# w części	#	co do winy	
#	co do kary		
#	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia		
<b>1.3.2. Podniesione zarzuty</b>			
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji			
#	art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu		
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu		
#	art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia		
#	art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia,		

	jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia		
#	art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przypadku lub innego środka		
#	art. 439 k.p.k.		
#	brak zarzutów		
<b>1.4. Wnioski</b>			
#	uchylenie	#	zmiana